

Nota esplicativa del video didattico

"Cittadino europeo, è importante?"

(clip 4 minuti)

(Prof. Kris Grimonprez, Prof. Koen Lenaerts)¹

In questo documento, troverai in grassetto il testo pronunciato nel video didattico (con la tempistica del video trascorso). La spiegazione è seguita da link per ulteriori informazioni nelle [pagine web di Case4EU](#). Ogni sezione termina con una *domanda per il pensiero critico* in corsivo. (Troverai altre domande nelle attività di apprendimento di Case4EU.²)

• Chi è un cittadino dell'UE?

Sei un Cittadino di uno Stato membro dell'Unione europea? Allora sei automaticamente anche un cittadino europeo, un cittadino dell'UE. È importante? Certo! (00:05 minuti)

Non tutti coloro che sono nati o vivono in Europa sono cittadini dell'UE. Il criterio è la nazionalità. Chiunque abbia la cittadinanza di uno Stato membro dell'UE è un cittadino dell'UE. Ad esempio, i cittadini francesi o polacchi sono *anche* cittadini dell'UE (concetto di identità stratificata). Il trattato sull'Unione europea recita: «È cittadino dell'Unione chiunque abbia la cittadinanza di uno Stato membro. La cittadinanza dell'Unione si aggiunge alla cittadinanza nazionale e non la sostituisce».³



Maggiori informazioni in [Tema: Cittadinanza dell'UE](#)

Sei un cittadino dell'UE? Se sei un cittadino dell'UE, ti senti un cittadino dell'UE?

• Che cos'è l'UE?

L'UE non è uno Stato, ma un sistema di governance comune che stabilisce un gran numero di regole dell'UE che hanno un impatto diretto sulla nostra vita quotidiana. Questo perché un paese da solo non è in grado di raggiungere determinati obiettivi politici, come una buona qualità dell'aria, perché l'inquinamento non si ferma ai confini nazionali, o un'economia forte, perché nell'economia globale un Paese ha troppa poca influenza. Per questo, gli Stati membri hanno attribuito all'Unione europea le competenze per raggiungere alcuni obiettivi comuni insieme. (00:16 minuti)



¹ Leuven University, Case4EU, www.kuleuven.be/case4eu ([Contact](#))

Testo video e nota esplicativa tradotti da Costanza Ponte.

Original in English: Educational video [‘European citizen, does it matter?’](#) (YouTube, KU Leuven) and [Explanatory Note](#).

² Vedere i documenti [Casi](#), sezione 'Working with the case'.

³ Articolo 9 del trattato sull'Unione europea (TUE).

L'UE non è uno Stato e non ha l'obiettivo di diventare tale. L'Unione europea non è nemmeno un'organizzazione internazionale ordinaria. Allora, di cosa si tratta? L'UE può essere vista come un'Unione di cittadini e di Stati con un proprio DNA. Tale DNA è costituito dai valori, dagli obiettivi e dai principi dell'UE. L'UE è essenzialmente un progetto orientato agli obiettivi. Il Trattato sull'Unione europea recita: «Con il presente trattato, le ALTE PARTI CONTRAENTI istituiscono tra loro un'UNIONE EUROPEA [...], alla quale gli Stati membri attribuiscono competenze per conseguire i loro obiettivi comuni. ». ⁴ Solo al fine di raggiungere tali obiettivi, gli Stati membri hanno attribuito competenze all'Unione (principio di attribuzione). ⁵



Maggiori informazioni in [Tema: Il DNA dell'UE](#)

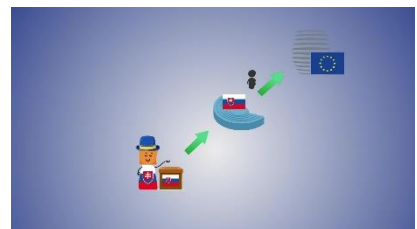
Pensi che l'UE dovrebbe avere maggiori competenze perché insieme siamo più forti, o pensi che ogni paese dovrebbe perseguire più politiche in modo indipendente?

• Che cosa significa democrazia nell'UE?

E dato che l'UE è una democrazia, in quanto cittadino dell'UE anche tu hai voce in capitolo quando vengono stabilite le regole dell'UE. Puoi farlo votando alle elezioni nel tuo Paese e per il Parlamento europeo. Come voti alle elezioni nazionali contribuisce a determinare come il tuo Paese sceglie di agire a livello europeo. (00:49 minuti)

L'Unione funziona sulla base della democrazia rappresentativa. Si tratta di un sistema a doppio binario che comprende: a) il voto alle elezioni del Parlamento europeo (rappresentanza diretta) e b) il voto alle elezioni parlamentari nazionali (rappresentanza indiretta). La seconda traccia viene spesso dimenticata. Tuttavia, le elezioni dei parlamenti nazionali hanno una dimensione cruciale per l'UE. Determinano, ad esempio, se i partiti politici più euroscettici o più eurofilii salgono al potere. Stabiliscono chi rappresenterà il paese in seno al Consiglio europeo e al Consiglio (cfr. la figura accanto alla freccia verde che indica il Consiglio). I parlamenti e i governi degli Stati membri sono attori chiave a livello dell'UE. I parlamenti nazionali esercitano un controllo sul modo in cui i loro governi difendono una posizione in seno al Consiglio. ⁶

Esiste anche un certo grado di democrazia partecipativa nell'Unione europea. Puoi esprimere la tua opinione in molti modi, ad esempio attraverso un'iniziativa dei cittadini europei o petizioni indirizzate al Parlamento europeo.



⁴ Art. 1 TUE.

⁵ «In virtù del principio di attribuzione, l'Unione agisce esclusivamente nei limiti delle competenze che le sono attribuite dagli Stati membri nei trattati per realizzare gli obiettivi da questi stabiliti. Qualsiasi competenza non attribuita all'Unione nei trattati appartiene agli Stati membri.». (art. 5,2 TUE).

⁶ «I cittadini sono direttamente rappresentati, a livello dell'Unione, nel Parlamento europeo.

Gli Stati membri sono rappresentati nel Consiglio europeo dai rispettivi capi di Stato o di governo e nel Consiglio dai rispettivi governi, a loro volta democraticamente responsabili dinanzi ai loro parlamenti nazionali o dinanzi ai loro cittadini.». (art. 10,2 TUE).

Maggiori informazioni in [Tema: Democrazia e Stato di diritto](#)

Come pensi che la democrazia nell'UE possa essere rafforzata?

- **Perché l'UE è importante per me se rimango nel mio paese?**

L'UE non è un concetto lontano. È il tuo spazio, uno spazio senza frontiere interne, con la libera circolazione di persone, merci, servizi e capitali, e con controlli alle frontiere esterne. (01:10 minuti)

L'UE sembra molto lontana. Non si sente molto parlare delle decisioni dell'Unione europea prese da "Bruxelles" o "Strasburgo" o della legislazione dell'UE adottata in quei paesi. Eppure, l'UE ha un impatto enorme sulle nostre vite. Anche se viviamo e lavoriamo all'interno di un solo paese, non dobbiamo dimenticare che viviamo in uno spazio aperto di 27 Stati membri senza frontiere interne. I cittadini dell'UE possono viaggiare e vivere liberamente nel territorio di tutti gli Stati membri, e quindi i cittadini dell'UE provenienti da altri paesi possono venire nel nostro paese. Viviamo in un "mercato interno", uno spazio in cui è garantita la libera circolazione delle persone, delle merci, dei servizi e dei capitali. Non ci sono controlli sulle persone che attraversano le frontiere tra gli Stati membri, ma ci sono controlli alle frontiere esterne comuni dell'UE.



Casi che illustrano gli effetti concreti della vita in uno spazio aperto senza frontiere interne sono disponibili nel [modulo Il mercato interno](#).

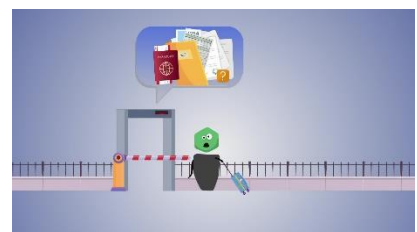
Come valuti i vantaggi e gli svantaggi comparativi del mercato interno? Cosa pensi della "fuga di cervelli" dagli Stati membri più poveri a quelli più ricchi?

- **E per quanto riguarda i cittadini extracomunitari?**

I cittadini di paesi terzi – persone che non sono cittadini dell'UE – non possono semplicemente entrare. (01.23 minuti)

Un "paese terzo" è un paese che non è uno Stato membro dell'UE. (Il "primo paese" è lo Stato membro di cui si ha la cittadinanza. Si può dire che per "secondi paesi" si intendono gli altri Stati membri che appartengono alla vostra comunità, l'Unione europea. Per "paesi terzi" si intendono tutti gli altri paesi del mondo che non sono membri dell'UE.) Un «cittadino di un paese terzo» è ad esempio un canadese, un britannico, un russo o un afgano.

La libera circolazione delle persone all'interno dell'UE presuppone frontiere esterne solide. Le frontiere esterne sono, ad esempio, le frontiere Grecia/Turchia o Polonia/Ucraina. Si parla di "migrazione" quando i cittadini di paesi terzi attraversano le frontiere esterne dell'UE per soggiornarvi nell'UE. L'UE sta sviluppando una politica per sorvegliare efficacemente le frontiere esterne. Alle frontiere esterne, i cittadini di paesi terzi sono sottoposti a controlli personali. Devono soddisfare condizioni specifiche e presentare un visto o un permesso di soggiorno. Il visto è un'autorizzazione ad attraversare la frontiera esterna, entrare nel territorio dell'UE e soggiornarvi per un certo periodo di tempo.



I cittadini di paesi terzi non godono dei *diritti di cittadinanza dell'UE* (ad esempio, non possono votare alle elezioni del Parlamento europeo), ma, ovviamente, godono di *diritti umani* (ad esempio, il diritto alla dignità umana o i diritti del minore garantiti dalla Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea).

Alcuni casi sui diritti dei migranti sono disponibili nel [modulo Migrazione – Frontiere esterne controllate](#). Si vedano anche le definizioni nel [Glossario](#).

Cosa pensi della distinzione operata tra cittadini dell'UE e cittadini di paesi terzi?

- **Da dove provengono i miei diritti nell'UE? Qual è l'impatto concreto delle norme dell'UE sulla nostra vita quotidiana?**

Le regole dell'UE prevalgono sulle regole nazionali. Ti concedono diritti in relazione al tuo lavoro, al tuo hobby, alla tua casa, alla tua città, a ciò che compri, a ciò che mangi e bevi, all'aria che respiri, alla sicurezza dell'edificio in cui ti trovi, o dell'auto o del treno su cui viaggi, alle tariffe del tuo telefono e al caricabatterie che inserisci nella presa. (01:30 minuti)

Il primato del diritto dell'UE è necessario per garantire che le norme dell'UE siano applicate allo stesso modo in tutti gli Stati membri.⁷ Tutti gli Stati membri devono rispettare il diritto dell'UE allo stesso modo. Pertanto, essi non possono applicare norme nazionali in conflitto con le norme dell'Unione. Se uno Stato membro potesse minare le norme dell'UE semplicemente applicando le proprie norme, i cittadini e le imprese non potrebbero più essere sicuri che i loro diritti dell'UE sarebbero rispettati in quel paese.



Molte norme dell'UE hanno effetto diretto: i cittadini possono invocarle indipendentemente dalle norme nazionali. Le norme dell'UE creano diritti in materia di occupazione (ad esempio l'orario di lavoro), sicurezza dei prodotti, protezione dei consumatori, ambiente, ecc. A livello politico, l'UE ha un grande impatto sulla nostra vita quotidiana. Ciò è dovuto al fatto che vi sono molti settori politici per i quali gli Stati membri hanno conferito competenze all'UE per conseguire obiettivi comuni, ad esempio nel mercato interno, nei trasporti, ecc.

Ulteriori informazioni sono disponibili nella [sezione Tema: Norme dell'UE](#) e una panoramica di esempi concreti di diritti dell'UE nei [casi](#).

Quali sono le dimensioni dell'UE nella tua vita quotidiana? Come puoi informarti sui tuoi diritti nell'UE?

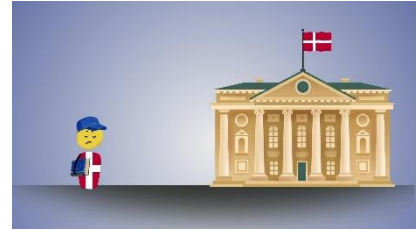
- **Che cosa significa Stato di diritto nell'UE?**

Siccome l'UE è fondata sullo Stato di diritto, puoi far valere qualsiasi diritto dell'UE in tribunale, se necessario, anche contro il tuo Paese. Le storie di cittadini dell'UE che lo hanno fatto ti diranno qualcosa sulle conquiste dell'UE e ti inviteranno a riflettere in modo consapevole. (01:53 minuti)

Lo "Stato di diritto" è un valore fondamentale dell'UE (articolo 2 del Trattato sull'Unione europea). Lo Stato di diritto significa che il diritto è la base per l'esercizio dell'autorità pubblica. Nessuno è al di sopra della

⁷ Dalla giurisprudenza della Corte di giustizia risulta che il primato del diritto dell'Unione è un principio fondamentale dell'Unione. Cfr. una [sentenza del 1964](#) e la [dichiarazione n. 17](#) allegata al trattato di Lisbona.

legge. Tutti devono rispettare il diritto (compreso il diritto dell'UE): autorità dell'UE e dello Stato, cittadini, imprese. I cittadini devono poter difendere tutti i diritti che l'UE concede loro dinanzi a un tribunale indipendente nell'ambito di un processo equo. Se i cittadini ritengono che i loro diritti nell'UE siano stati violati, possono rivolgersi al tribunale del loro paese e persino citare in giudizio le autorità nazionali. Il tribunale si pronuncerà sulla questione in modo del tutto indipendente. Il giudice nazionale applica il diritto dell'Unione e, in caso di dubbio, sottopone una questione (in seguito: «questione pregiudiziale») alla Corte di giustizia dell'UE. Rivolgendosi ai tribunali, i cittadini possono far valere i loro diritti nell'UE e portare alla luce gli abusi, agendo così nell'interesse pubblico.



Maggiori informazioni in [Tema: Democrazia e Stato di diritto](#).

Pensi che sia giusto che un cittadino possa contestare il proprio paese se il paese viola le norme dell'UE? Avresti il coraggio di farlo?

- **Esempio: aria pulita**

Dei cittadini che si rifiutavano di respirare aria malsana a Bruxelles hanno vinto contro il governo di Bruxelles che non ha rispettato le norme ambientali dell'UE. (02:12 minuti)

Questo esempio si riferisce al caso di Lies Craeynest e di altri attivisti ambientali.⁸ Hanno citato in giudizio la regione di Bruxelles-capitale perché i valori limite per il biossido di azoto imposti dall'UE erano stati superati e non esistevano punti di campionamento per effettuare misurazioni nei luoghi più inquinati. La Corte di giustizia dell'UE ha stabilito che le autorità di Bruxelles non avevano applicato correttamente la direttiva sulla qualità dell'aria.



I cittadini attivi dovrebbero cercare di influenzare le politiche di lotta contro l'inquinamento atmosferico o è meglio lasciare queste politiche al governo?

- **Esempio: parità di retribuzione a parità di lavoro**

Una hostess ha difeso il suo diritto alla parità di retribuzione a parità di lavoro vincendo contro una grande compagnia aerea. (02:22 minuti)

Questa storia si riferisce al caso *Defrenne*.⁹ Gabrielle Defrenne si rifiutò di accettare che i suoi colleghi maschi ricevessero uno stipendio più alto per lo stesso lavoro o per un lavoro di pari valore e citò in giudizio Sabena. La Corte di giustizia dell'UE ha stabilito che il principio della parità di trattamento tra uomini e donne non può essere ridotto a una vaga dichiarazione contenuta nel trattato, ma fa parte dei fondamenti stessi dell'Unione. I cittadini possono fare affidamento direttamente su questa norma dell'UE.

L'uguaglianza di genere è ulteriormente sviluppata nelle direttive dell'UE.



⁸ *Craeynest e altri*, Corte di giustizia dell'Unione europea, sentenza del 26 giugno 2019, [causa C-723/17](#).

⁹ *Defrenne II*, Corte di giustizia dell'Unione europea, sentenza dell'8 aprile 1976, [causa 43/75](#).

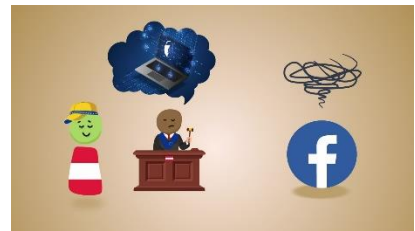
Maggiori informazioni in [Defrenne](#) (in 'Presentazione del caso' e 'Lavorare con il caso'). Vedi anche [Tema: Uguaglianza e non discriminazione](#).

Quali ulteriori azioni devono essere intraprese per rendere la "parità di retribuzione per uno stesso lavoro o per un lavoro di pari valore" tra donne e uomini?

- **Esempio: Privacy**

Uno studente ha difeso il suo diritto alla protezione dei dati personali vincendo contro Facebook. (02:30 minuti)

Questo esempio riguarda il *caso Schrems*.¹⁰ Il diritto alla protezione dei dati personali è sancito dalla Carta dei diritti fondamentali dell'UE. Facebook e le autorità statunitensi non possono gestire i dati personali degli europei senza adeguate garanzie. Lo studente austriaco Maximilian Schrems ha attirato l'attenzione della stampa mondiale con questo caso.



Per i casi relativi alla privacy nell'UE, consultare il [modulo Trasformazione digitale e privacy](#).

Come bilanciare la privacy con la sicurezza? I servizi di sicurezza dovrebbero avere accesso ai dati personali di tutti i cittadini?

- **Esempio: parità di trattamento**

Dei turisti francesi in Romania si sono appellati al loro diritto alla parità di trattamento e così non hanno dovuto pagare di più per l'ingresso ai musei rispetto ai cittadini rumeni. (02:37 minuti)

I cittadini dell'UE hanno il diritto di non essere discriminati in base alla nazionalità negli altri Stati membri dell'UE: in linea di principio, dovrebbero essere trattati allo stesso modo dei cittadini di tali paesi. Si tratta di una pietra angolare dell'Unione europea.

Quando i cittadini si trovano di fronte a una disparità di trattamento, possono rivolgersi a [SOLVIT](#) ("Soluzioni ai problemi sui tuoi diritti europei"). Questo esempio riguarda una lamentela sui biglietti d'ingresso ai musei rumeni: il prezzo del biglietto era due volte più alto per i non rumeni che per i rumeni.



Maggiori informazioni e altri esempi del diritto alla parità di trattamento indipendentemente dalla nazionalità nel modulo "[Il mercato interno – L'UE come spazio aperto senza frontiere interne](#)".

Fino a che punto dovrebbe estendersi il diritto dell'UE alla parità di trattamento indipendentemente dalla nazionalità? Dovremmo fornire uguali prestazioni sociali a tutti i cittadini dell'Unione europea di altri Stati

¹⁰ Maximilian Schrems c. Commissario per la protezione dei dati (Schrems I), Corte di giustizia dell'Unione europea, sentenza del 6 ottobre 2015, [causa C-362/14](#).

membri che risiedono nel nostro paese, o dovremmo limitare la solidarietà ai nostri compatrioti? (Cfr. le restrizioni previste dalla [direttiva sulla libera circolazione](#)).¹¹

- **Ci sono dazi dell'UE?**

I diritti dell'UE comportano anche doveri dell'UE. Ad esempio, esiste il dovere di non discriminare in base a nazionalità, sesso, razza, religione, disabilità, età o orientamento sessuale. (02:48 minuti)

I diritti dell'UE di cui godono alcuni corrispondono ai doveri dell'UE che incombono ad altri. Ad esempio, il diritto alla parità di trattamento indipendentemente dal sesso, dalla razza o dall'origine etnica, dalla religione o dalle convinzioni personali, dalla disabilità, dall'età o dall'orientamento sessuale corrisponde al dovere dell'Unione di non discriminare sulla base di tali motivi vietati.¹²



Maggiori informazioni nel [modulo Uguaglianza e non discriminazione](#) (tema: uguaglianza e non discriminazione) e casi che illustrano ciascun motivo di discriminazione vietato).

I doveri dell'UE esistono in molti altri settori, ad esempio: il rispetto della privacy, la concessione di un periodo annuale di ferie retribuite, la fornitura di una garanzia di due anni su un prodotto acquistato o il rispetto delle norme ambientali.

Ritieni che la legislazione dell'UE dovrebbe poter imporre dazi o tali dazi dovrebbero essere determinati esclusivamente dal suo paese?

- **"Armonizzare il più possibile" è uno degli obiettivi dell'UE?**

Come cittadini dell'UE, siamo "uniti nella diversità". L'UE valorizza la diversità e rispetta l'identità nazionale degli Stati membri. (03:02 minuti)

L'UE non mira ad armonizzare il più possibile. Il motto dell'UE è "uniti nella diversità". L'UE rispetta le diverse culture, lingue e tradizioni. L'Unione ha l'obbligo di rispettare l'identità nazionale degli Stati membri (inerente alle loro strutture fondamentali, politiche e costituzionali).¹³

Scopri di più sul [motto](#) dell'UE in tutte le lingue ufficiali. La diversità e l'inclusione vanno di pari passo anche con i principi di [non discriminazione](#).

Come valuti l'equilibrio tra diversità e unità nell'UE? Volete più unità o più diversità?

¹¹ Ad esempio, artt. 7 e 24.

¹² Articolo 19 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea (TFUE), articolo 21 della Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea (CFR).

¹³ Art. 4, comma 2, del TUE.

• Valori dell'UE

I cittadini dell'UE appartengono a un'Unione che si basa su valori comuni: rispetto della dignità umana, libertà, democrazia, uguaglianza, Stato di diritto, rispetto dei diritti umani, pluralismo, tolleranza e solidarietà. (03:11 minuti)

Questi sono i valori elencati nel trattato sull'Unione europea.¹⁴ La sfida consiste nel sostenere questi valori (universali) nell'UE: uno spazio aperto senza frontiere interne, con 27 Stati membri, 24 lingue ufficiali, 450 milioni di cittadini e una grande diversità di regioni, culture, tradizioni, religioni... La fiducia reciproca tra gli Stati membri è possibile solo se tutti gli Stati membri rispettano i valori dell'UE, come il rispetto dei diritti umani. La consapevolezza dei valori condivisi contribuisce a sostenere un'identità europea in crescita. L'immagine che gli Stati membri e i loro cittadini hanno di sé è incompleta senza una dimensione europea. Poiché l'UE è un'"unione di valori", l'istruzione e il pensiero critico sui valori dell'UE sono fondamentali.



Altro in [tema: Il DNA dell'UE](#)

Quali valori dell'UE ritiene importanti? Quali valori dovrebbero essere enfatizzati maggiormente?

• Cittadinanza attiva dell'UE

In quanto cittadino dell'UE, puoi prendere in mano la situazione.

Informati! Sii critico, partecipa e, se necessario, difendi i tuoi diritti nell'UE.

Essere cittadini europei ha molta importanza! (03:28 minuti)

La democrazia e i diritti fondamentali sono essenziali nella nostra società. Richiedono un impegno da parte dei cittadini: la cittadinanza attiva. Negli Stati membri e nell'UE, le decisioni politiche non possono essere semplicemente prese al di sopra delle nostre teste, ma richiedono la partecipazione di cittadini dell'UE responsabilizzati, attivi, informati e critici.¹⁵



Essere un cittadino dell'UE è importante per te? Vuoi essere un cittadino attivo? In caso affermativo, che cosa significa in pratica tale impegno? Riesci a conciliare questo impegno con la tua vita personale (il tuo lavoro, i tuoi studi, la tua famiglia, i tuoi amici, i tuoi hobby...)?

¹⁴ «L'Unione si fonda sui valori del rispetto della dignità umana, della libertà, della democrazia, dell'uguaglianza, dello Stato di diritto e del rispetto dei diritti umani, compresi i diritti delle persone appartenenti a minoranze. Questi valori sono comuni agli Stati membri in una società caratterizzata dal pluralismo, dalla non discriminazione, dalla tolleranza, dalla giustizia, dalla solidarietà e dalla parità tra donne e uomini.» (art. 2 TUE).

¹⁵ «Ogni cittadino ha il diritto di partecipare alla vita democratica dell'Unione. Le decisioni sono prese nella maniera il più possibile aperta e vicina ai cittadini.» (art. 10,3 TUE).